

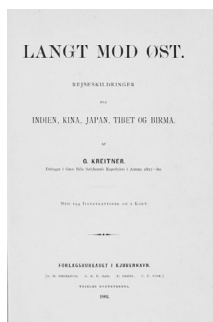


Tomoye.
柄絵[巴]



Ansicht des Fujisan, von einem
Dorfe am Tokaido.
東海道の村から見た富士山の眺め

1882



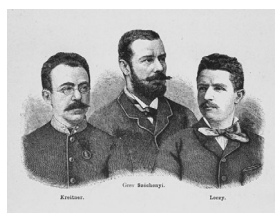
Langt mod øst : rejseskildringer fra Indien, Kina, Japan, Tibet og Birma

Kreitner, G. R. von

はるかに東へ：インド，中国，日本，チベット，ビルマ旅行記〔東洋紀行〕

クライトナー，G. R. von

00285075



Kreitner, Grev Széchenyi, Loczy.
クライトナー，セーチエーニ伯爵，ロツツイ

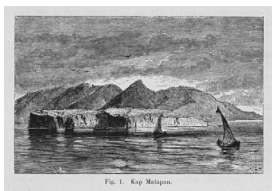


Fig. 1. Kap Matapan.
図1 マタパン岬



Fig. 2. Port Saïd.
図2 ポート・サイド



Den sorgende Kvindes
Klagesang paa Kirkegaarden.
Heltensangerens Sang.
墓地にて嘆き悲しむ女の悲歌.
英雄歌人の歌〔楽譜〕

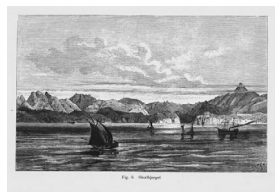


Fig. 3. Sinaibjerget.
図3 シナイ山

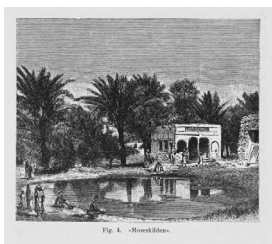


Fig. 4. "Moseskilden".
図4 「モーセの泉」

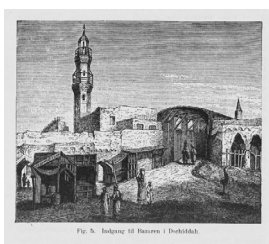


Fig. 5. Indgang til Bazaren i Dschiddah.
図5 ジッダのバザールの入口



Fig. 6. Dschiddah.
図6 ジッダ



Fig. 7. Aden, set fra Havet.
図7 海から見たアデン

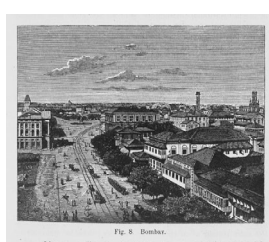


Fig. 8. Bombay.
図8 ボンベイ

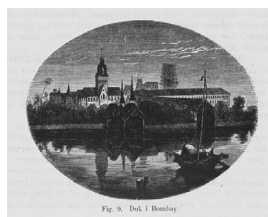


Fig. 9. Dok i Bombay.
図9 ボンベイのドック



Fig. 10. Vegetation paa Elefantøen.
図10 エレファント島の植生

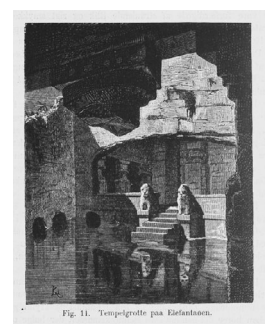


Fig. 11. Tempelgrotte paa Elefantøen.
図11 エレファント島の洞窟[石窟]寺院

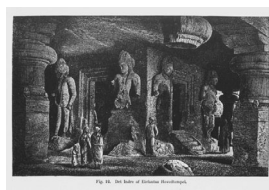


Fig. 12. Det Indre af Elefantas Hovedtempel.
図12 エレファント島の主要寺院の内部

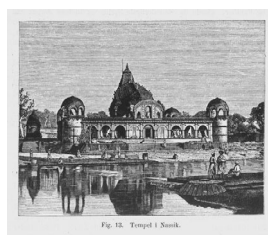


Fig. 13. Tempel i Nassik.
図13 ナシクの寺院

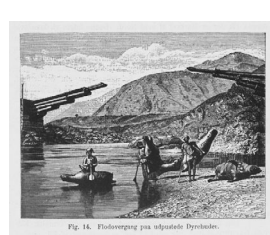


Fig. 14. Flodovergang paa udpustede Dyrehuder.
図14 空気を詰めた革袋に乗っての渡河

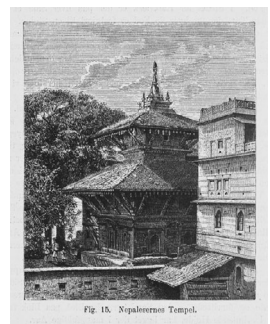


Fig. 15. Nepalesernes Tempel.
図15 ネパール人の寺院

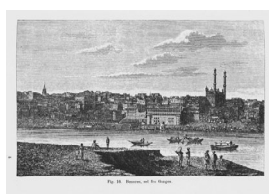


Fig. 16. Benares, set fra Ganges.
図16 ガンジス川から見たベナレス

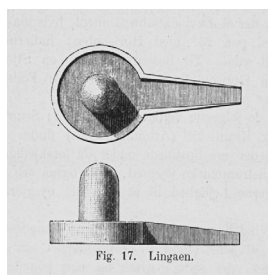


Fig. 17. Lingaen.
図17 リンガ[男根像]

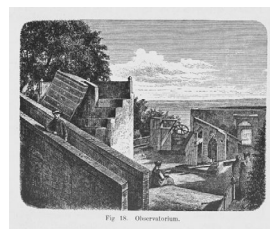


Fig. 18. Observatorium.
図18 天文台

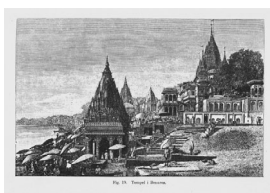


Fig. 19. Tempel i Benares.
図19 ベナレスの寺院

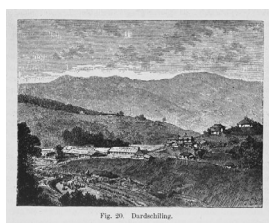


Fig. 20. Dardschiling.
図20 ダージリン

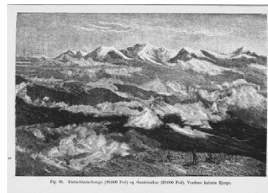


Fig. 21. Kintschindschunga (28,000 Fod) og Gaurisankar (29,000 Fod), Verdens høieste Bjerger.
図21 世界最高峰、カンチエンジュンガ山(28,000フィート)とガウリサンカル山(29,000フィート)

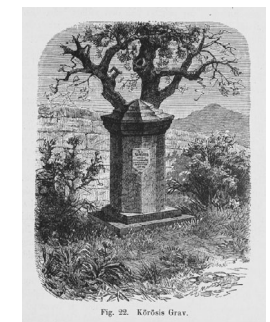


Fig. 22. Körösis Grav.
図22 ケーレスの墓

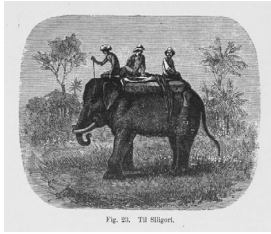


Fig. 23. Til Siligori.
図23 シリゴリへ

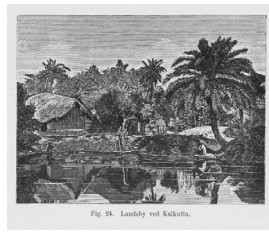


Fig. 24. Landsby ved Kalkutta.
図24 カルカッタ近郊の村



Fig. 25. Great Eastern Hotel i Kalkutta.
図25 カルカッタのグレート・イースタン・ホテル

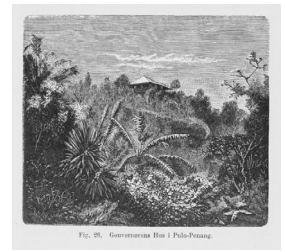


Fig. 26. Gouvernørens Hus i Pulo-Penang.
図26 プロ・ペナン[ペナン島]の知事官邸

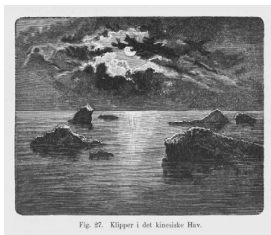


Fig. 27. Klipper i det kinesiske Hav.
図27 シナ海の岩礁

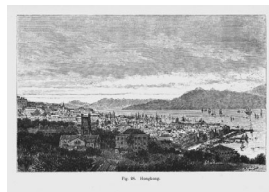


Fig. 28. Hongkong.
図28 香港



Fig. 29. Folkeforlystelser i Hongkong.
図29 香港の大衆娯楽

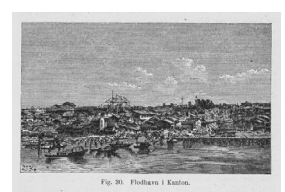


Fig. 30. Flodhavn i Kanton.
図30 カントンの河港



Fig. 31. Schanghai.
図31 上海

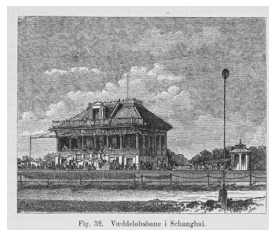


Fig. 32. Væddeløbsbane i Schanghai.
図32 上海の競馬場



Fig. 33. Thehave i Schanghai.
図33 上海の茶庭[茶館]



Fig. 34. Kineserbyen i Schanghai.
図34 上海の中国人街

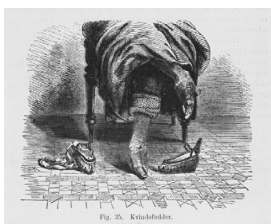


Fig. 35. Kvindefødder.
図35 女の足[纏足]

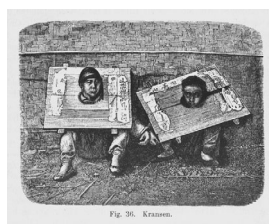


Fig. 36. Kransen.
図36 環状物[枷]



Fig. 37. Henrettelse i Schanghai.
図37 上海における処刑

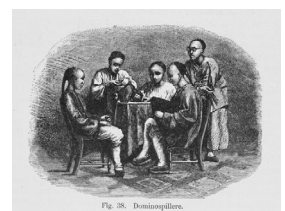


Fig. 38. Dominospillere.
図38 ドミノをする人々



Fig. 39. Kinesiske Musikere.
図39 中国の音楽家



Fig. 40. Privilegeret kinesisk Tigger.
図40 特権を与えられた中国の乞食



Fig. 41. Missionsinstituttet i Sikavej.
図41 徐家匯にあるミッション・スクール

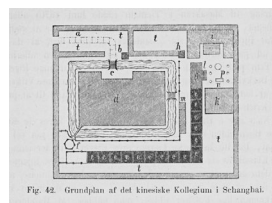


Fig. 42. Grundplan af det kinesiske Kollegium i Schanghai.
図42 上海にある中国の学生寮[学院]の平面図



Fig. 43. En kinesisk Literat.
図43 中国の文人



Fig. 44. Kloster paa "the hills".
図44 「ヒルズ」[丘]の上の修道院

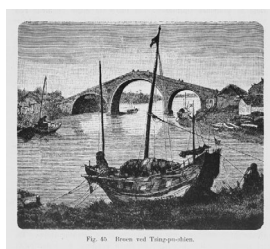


Fig. 45. Broen ved Tsing-pu-shien.
図45 青浦県の橋



Fig. 46. Kinesisk Artilleri.
図46 中国の砲兵隊



Fig. 47. Japansisk Kirkegaard.
図47 日本の墓地



Fig. 48. Tehøst i Japan.
図48 日本の茶摘み

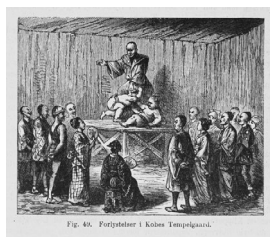


Fig. 49. Forlystelser i Kobes Tempelgaard.
図49 神戸の寺院境内での娯楽

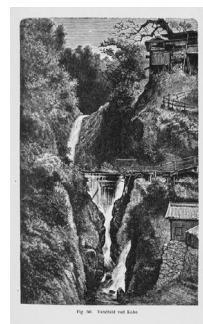


Fig. 50. Vandfald ved Kobe.
図50 神戸近くの滝

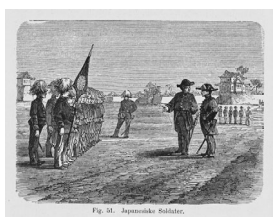


Fig. 51. Japansiske Soldater.
図51 日本の兵士

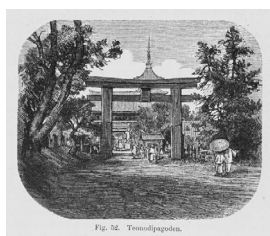


Fig. 52. Teonodipagoden.
図52 天王寺の塔



Fig. 53. Taikunens og Mikadoens Vaaben.
図53 大君とミカドの紋章

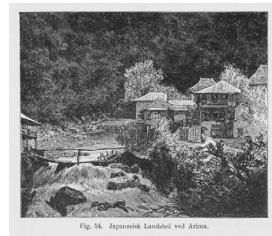


Fig. 54. Japansisk Landsted ved Arima.
図54 有馬の日本の別荘



Fig. 55. Japaniske Piger, der spille Koto.

図55 琴を弾く日本の娘

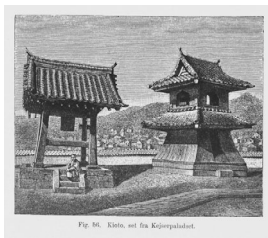


Fig. 56. Kioto, set fra Kejserpaladset.

図56 御所から見た京都



Fig. 57. Ymrikschavogne paa Nakasendoen.

図57 中山道の人力車



Fig. 58. Thehus ved Nakasendoen.

図58 中山道の茶店



Fig. 56. Hakone og Fusi-yama.

図56 箱根と富士山



Fig. 57. Ved Kamakurabugten.

図57 鎌倉の入り江にて

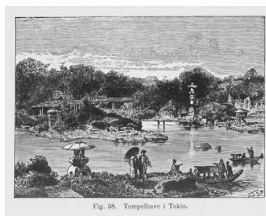


Fig. 58. Tempelhave i Tokio.

図58 東京の寺院の庭

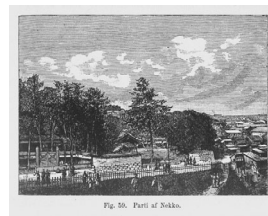


Fig. 59. Parti af Nekko.

図59 日光の一部[日光からの眺め]

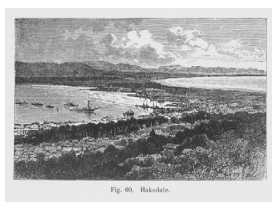


Fig. 60. Hakodate.

図60 函館

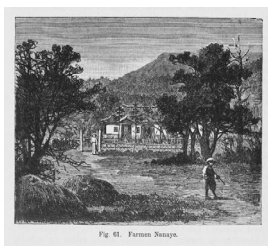


Fig. 61. Farnen Nanaye.

図61 七重農場



Fig. 62. Mori.

図62 森

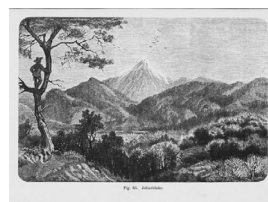


Fig. 63. Jubaridake.

図63 夕張岳



Fig. 64. Magnetisk Jordskjælmelder.

図64 磁気地震予報装置

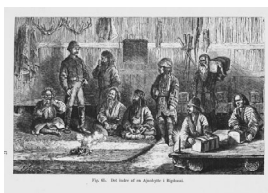


Fig. 65. Det indre af en Ajnohytte i Bigdonai.

図65 ビグドナイ[地名]のアイヌの小屋の内部



Fig. 66. Ajnograve.

図66 アイヌの墓



[祭りの勧請の旋律[楽譜]]

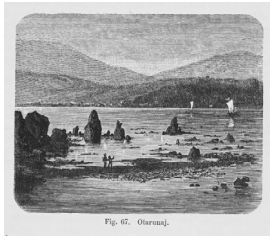


Fig. 67. Otarunaj.
図67 オタルナイ[小樽内]



Fig. 68. Ajnobyen Yorop.
図68 ヨロブ[遊楽部]のアイヌの町

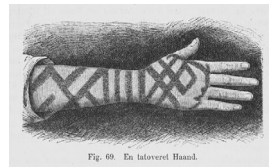
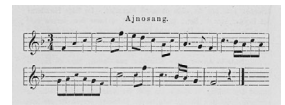


Fig. 69. En tatoveret Haand.
図69 入墨をした手



Ajosang.
アイヌの歌[楽譜]

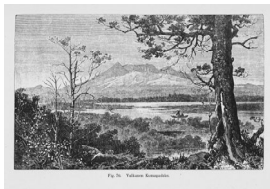


Fig. 70. Vulkanen Komagadake.
図70 駒ヶ岳火山

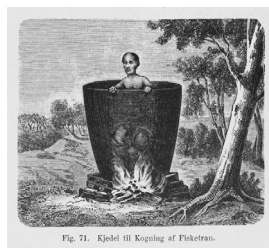


Fig. 71. Kjedel til Kogning af Fisketran.
図71 魚油を煮出す釜[魚油を採る釜で風呂に入る日本人]



Fig. 72. I Taifunen.
図72 台風の中で

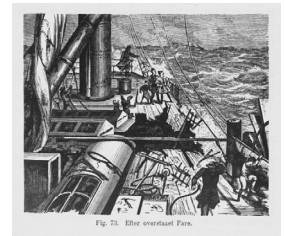


Fig. 73. Efter overstaaet Fare.
図73 危機を切り抜けた後に

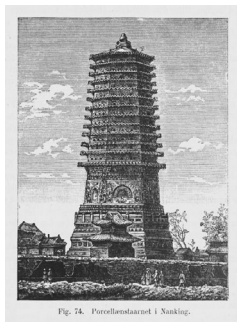


Fig. 74. Porcellænstårnet i Nanking.
図74 南京の磁器の塔



Fig. 75. Gamle Fæstningsværker ved Nanking.
図75 南京近郊の古い堡壘

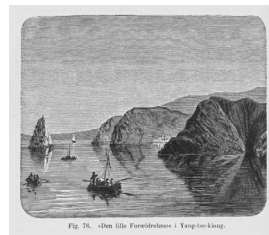


Fig. 76. "Den lille Forældreløse" i Yang-tse-kiang.
図76 揚子江の「小孤山」



Fig. 77. Klosteret Nyang-nyang-mjao.
図77 娘娘廟

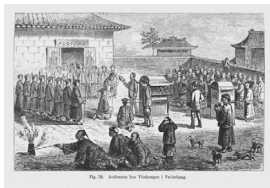


Fig. 78. Audiensen hos Vicekongen i Vu-tschung.
図78 武昌での総督への謁見

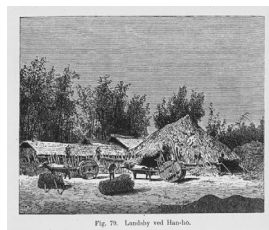
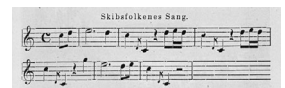


Fig. 79. Landsby ved Han-ho.
図79 漢河[漢水]のほとりの小さな村



Fig. 80. Husmølle ved Han-ho.
図80 漢河[漢水]のほとりの自家用製粉機



Skibsfolkenes Sang.
船歌[楽譜]

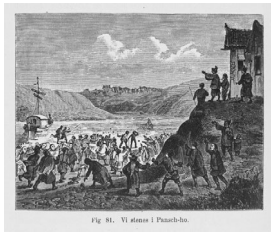


Fig. 81. Vi stenes i Pansch-ho.
図81 彭市河にて我々は投石される

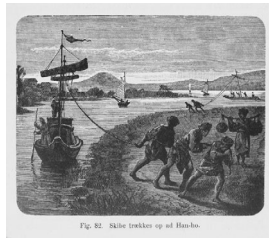


Fig. 82. Skibe trækkes op ad Han-ho.
図82 漢河[漢水]に沿って船が曳き上げられる

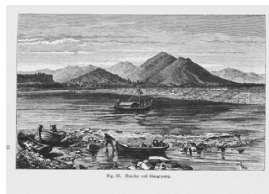


Fig. 83. Han-ho ved Siang-yang.
図83 襄陽近郊の漢河[漢水]

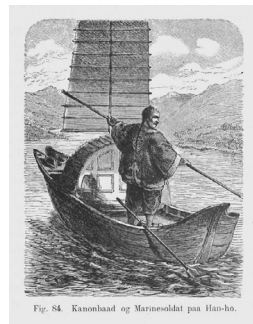


Fig. 84. Kanonbaad og Marinesoldat paa Han-ho.
図84 漢河[漢水]の砲艦と水兵



Fig. 85. Scene fra Hungersnoden i La-ho-ku.
図85 老河口の飢饉の光景



Fig. 86. Sié-hos Udmundning i Han-ho.
図86 浙河[浙水][丹江]の漢河[漢水]への流入口[合流点]

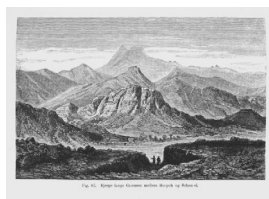
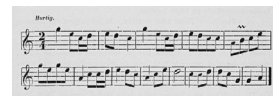


Fig. 87. Bjerge langs Grænsen mellem Hu-peh og Schen-si.
図87 湖北と陝西[河南]の省界に沿う山脈



[軍歌[楽譜]]



Fig. 88. Den første Frokost paa Landrejsen.
図88 陸路の旅で最初の昼食

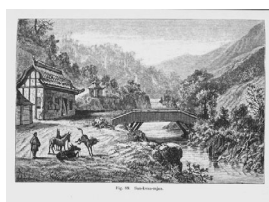


Fig. 89. San-kvan-mjao.
図89 三官廟

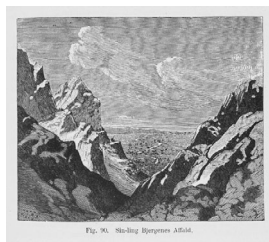


Fig. 90. Sin-ling Bjergenes Affald.
図90 秦嶺山脈の坂[下り道]



Fig. 91. Til Si-ngan-fu.
図91 西安府へ[西安府を臨む]

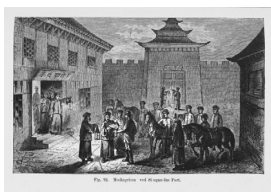


Fig. 92. Modtagelsen ved Si-ngan-fus Port.
図92 西安府の城門における出迎え



Fig. 93. En Aandemur indvies i Si-ngan-fu.
図93 西安府の魔除けの壁の落成式

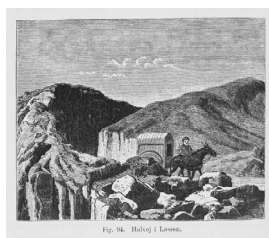


Fig. 94. Hulvej i Løssen.
図94 黄土地帯の凹道

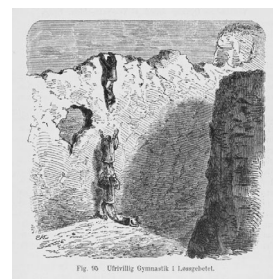


Fig. 95. Ufrivillig Gymnastik i Løssgebetet.
図95 黄土地帯での不本意な体操



Fig. 96. Løsslandskab ved Pin-tschou.

図96 ヒン(邠)州近くの黄土地帯

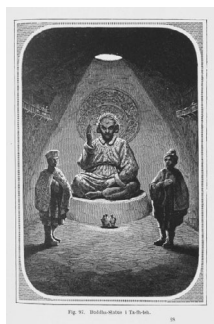


Fig. 97. Buddha-Statue i Ta-fh-tsh.

図97 大仏寺の仏像

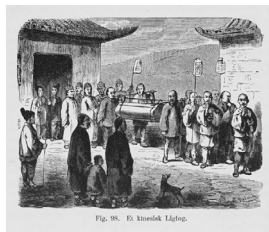


Fig. 98. Et kinesisk Ligtog.

図98 中国の葬列

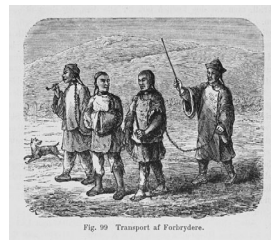


Fig. 99. Transport af Forbrydere.

図99 囚人の移送



Fig. 100. Bisele, som vi saa dem ved Sin-njing-tschou.

図100 静寧州近郊で見た幻日



Fig. 101. Bjergkammen Ma-ha-san.

図101 慢哈山の尾根

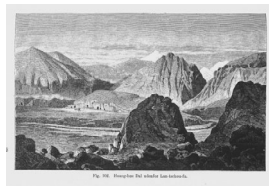


Fig. 102. Hoang-hos Dal udenfor Lan-tschou-fu.

図102 蘭州府の外の黄河の谷



Fig. 103. Modtagelsessalonen hos Gouvernøren i Lan-tschou-fu.

図103 蘭州府総督の応接間

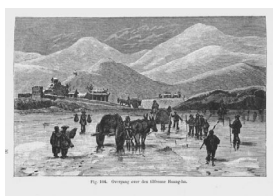


Fig. 104. Overgang over den tilfrosne Hoang-ho.

図104 氷結した黄河の渡河

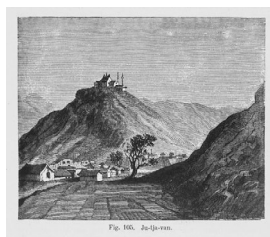


Fig. 105. Ju-tja-van.

図105 ユーティアワン



Fig. 106. Tschin-tschao-ye og Nan-san Passet.

図106 鎮羌駅と南山越え

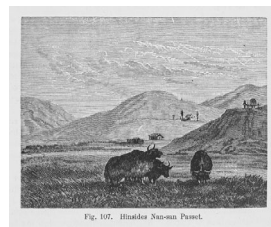


Fig. 107. Hinsides Nan-san Passet.

図107 南山越えの向こう側



Fig. 108. Første Skue af Ørkenen ved Ku-lang-shien.

図108 古浪県近郊にて砂漠の初見



Fig. 109. Hovedgaden i Liang-tschou.

図109 涼州の本通り



Fig. 110. Theaterforestilling i Liang-tschou.

図110 涼州での芝居の上演

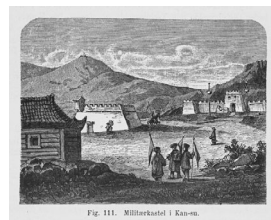


Fig. 111. Militærkastel i Kan-su.

図111 甘肅の城砦

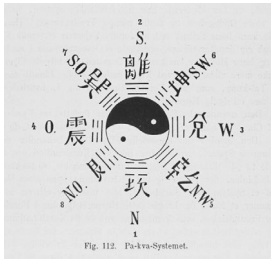


Fig. 112. Pa-kva-Systemet.
図112 八卦の体系

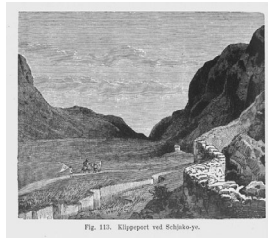


Fig. 113. Klippeport ved Schjako-ye.
図113 峡口駅近郊の岩の峡道



Fig. 114. Schotj-tse-mjao.
図114 ショートイツ廟

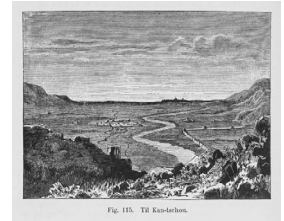


Fig. 115. Til Kan-tschou.
図115 甘州に向かって

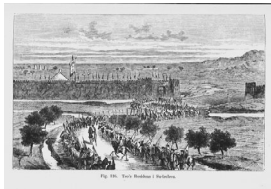


Fig. 116. Tso's Residens i Su-tschou.
図116 肅州にある左[左宗棠]の官邸

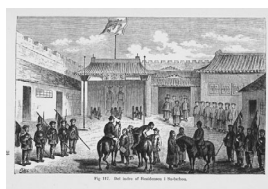


Fig. 117. Det indre af Residensen i Su-tschou.
図117 肅州の官邸の内部



Fig. 118. Udenfor Su-tschous Sydport.
図118 肅州の南門の外にて



Fig. 119. Kia-yü-kvan, Porten til Ørkenen.
図119 嘉峪関, 砂漠への門

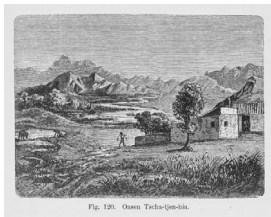


Fig. 120. Oasen Tscha-tjen-hia.
図120 赤金峽のオアシス



Fig. 121. Sandstorm.
図121 砂嵐

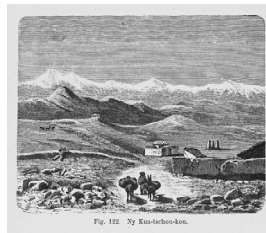


Fig. 122. Ny Kua-tschou-kou.
図122 新瓜州口



Fig. 123. Vort Kvarter i Kata-tsing.
図123 キツ(朧)騰井[ギツ(圪)塔井]での我々の宿舎

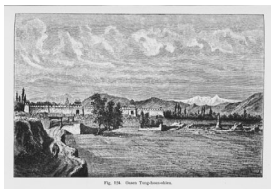


Fig. 124. Oasen Tung-hoan-shien.
図124 敦煌県のオアシス



Fig. 125. Klostret Tsien-fu-tung.
図125 千仏洞の僧院

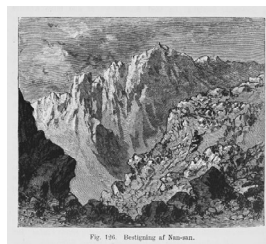


Fig. 126. Bestigning af Nan-san.
図126 南山の登山

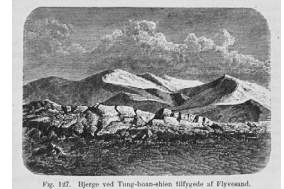


Fig. 127. Bjerge ved Tung-hoan-shien tilfyede af Flyvesand.
図127 敦煌県近郊の飛砂に覆われた山

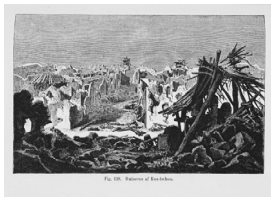


Fig. 128. Ruinerne af Kua-tschou.
図128 瓜州の廃墟

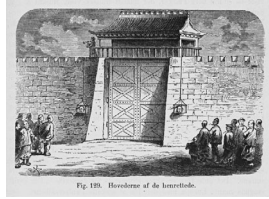


Fig. 129. Hovederne af de henrettede.
図129 斬首された頭[さらし首]

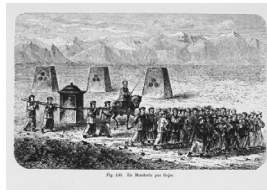


Fig. 130. En Mandarin paa Rejse.
図130 旅行中の清朝高級官吏

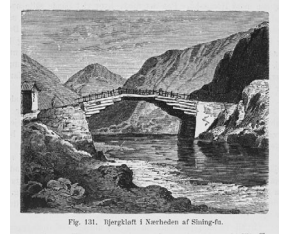


Fig. 131. Bjergkloft i Nærheden af Sining-fu.
図131 西寧府の近くの峡谷



Fig. 132. Examensbygningen i Sining-fu.
図132 西寧府の科挙試験場



[道台の楽団が演奏する曲[楽譜]. 前半]



[道台の楽団が演奏する曲[楽譜]. 後半]

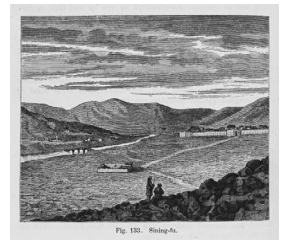


Fig. 133. Sining-fu.
図133 西寧府

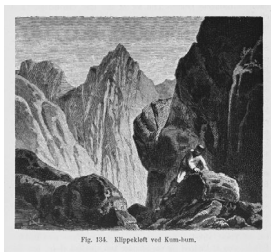


Fig. 134. Klippekløft ved Kum-bum.
図134 クンブム[袁本][塔爾寺] 近くの絶壁の峡谷



Fig. 135. Religionsundervisning.
図135 宗教の教育

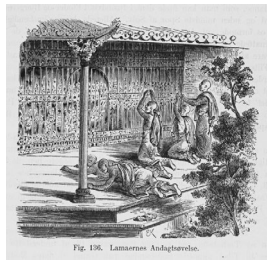


Fig. 136. Lamaernes Andagtsøvelse.
図136 ラマ教の礼拝



Fig. 137. Alterbillede i Tschobsön.
図137 チョブセンの寺院の祭壇飾り



Fig. 138. Klostret i Sining-fu.
図138 西寧府の僧院



Fig. 139. Kuku-nor.
図139 クク・ノール[青海湖]

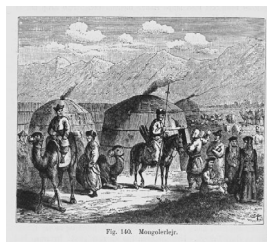


Fig. 140. Mongolerlejr.
図140 モンゴル人の野営

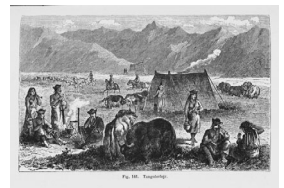


Fig. 141. Tanguterlejr.
図141 タングート人の野営



Fig. 142. Tatung-hos Udmunding i Hoang-ho.

図142 大通河の黄河への流入口
[合流点]

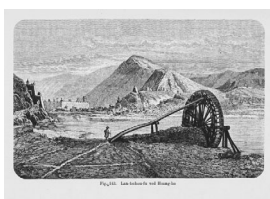


Fig. 143. Lan-tschou-fu ved Hoang-ho.

図143 黄河のほとりの蘭州府



Fig. 144. Vandmølle ved Schamen-kvan.

図144 シャーメン関の水車小屋



Fig. 145. Mandskab, der trækker sin Baad op af Paj-suj-kiang.

図145 白水江の上流に自分の船を曳く乗組員



Fig. 146. Lo-jang-shien.

図146 略陽県

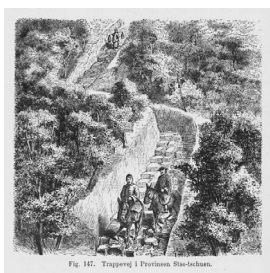


Fig. 147. Trappevej i Provinsen Stse-tschuen.

図147 四川省の階段道

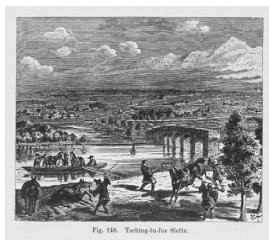


Fig. 148. Tsching-tu-fus Slette.

図148 成都府の平野



Fig. 149. Stenportal i Provinsen Stse-Tschuen.

図149 四川省の石の門

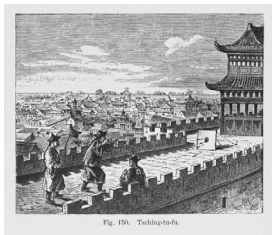


Fig. 150. Tsching-tu-fu.

図150 成都府

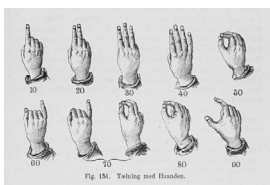


Fig. 151. Tæling med Haanden.

図151 手で数える方法[指で数を表す方法]



Fig. 152. Kinesiske romersk-katholske Præster og Nonner.

図152 中国のローマ・カトリックの司祭と修道女

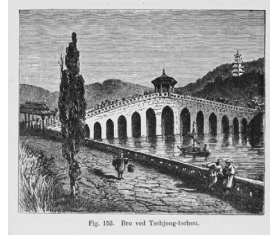


Fig. 153. Bro ved Tschjong-tschou.

図153 キョウ(邛)州近郊の橋



Fig. 154. Uheld paa Rejsen til Hoa-ling-pu.

図154 化林舗への旅での災難

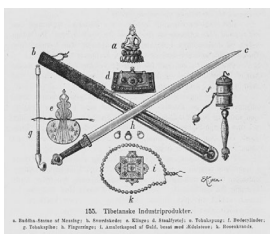


Fig. 155. Tibetanske Industriprodukter.

図155 チベットの工業製品

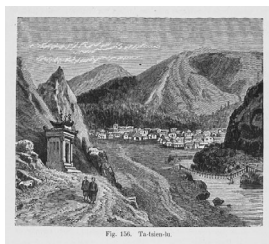


Fig. 156. Ta-tsien-lu.

図156 打箭炉

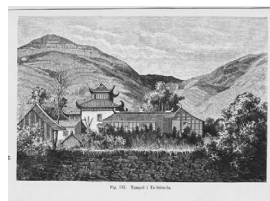


Fig. 157. Tempel i Ta-tsien-lu.

図157 打箭炉の寺院

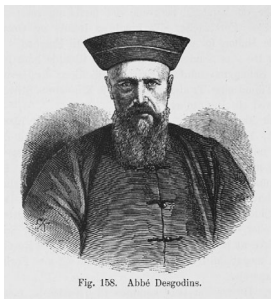


Fig. 158. Abbé Desgodins.
図158 デゴダン師

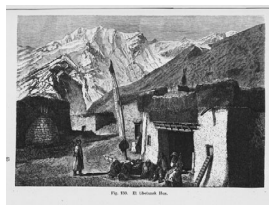


Fig. 159. Et tibetansk Hus.
図159 チベット人の家

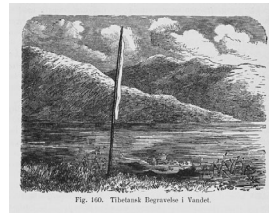


Fig. 160. Tibetansk Begravelse
i Vandet.
図160 チベットの
水葬



Fig. 161. Bedemaskiner.
図161 祈禱の機械[回転礼拝器]

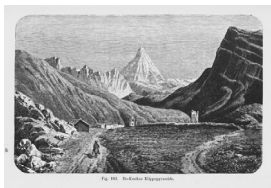


Fig. 162. Bo-Kunkas
Klippepyramide.
図162 ボ・クンカ[貢カツ(嘎)
山]のピラミッド状岩山



Fig. 163. Hokeu.
図163 河口[雅江]



Fig. 164. En tibetansk Røver.
図164 チベットの盗賊



Fig. 165. Tibetansk Karavane
(Yak-Vula).
図165 チベットの隊商(ヤク・
ヴラ)



Fig. 166. Ta-kl.
図166 タクル

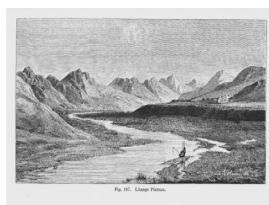


Fig. 167. Litangs Plateau.
図167 理塘の台地

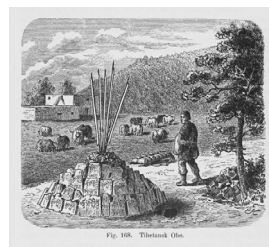


Fig. 168. Tibetansk Obe.
図168 チベットのオベ[体外離
脱]

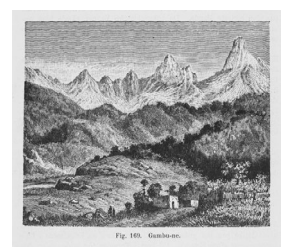


Fig. 169. Gambu-ne.
図169 ガンブーネ山[沙魯里山
脈の山]



Fig. 170. Tschara-la.
図170 チャラ・ラ



Fig. 171. Tibetansk Ligbrænding.
図171 チベットの火葬

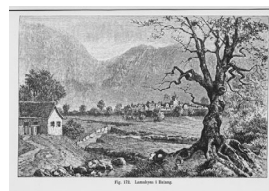


Fig. 172. Lamabyen i Batang.
図172 巴塘のラマ僧街

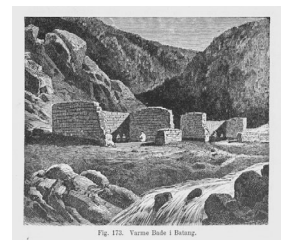


Fig. 173. Varme Bade i Batang.
図173 巴塘の温泉



Fig. 174. Det indre af et tibetansk Hus.
図174 チベット家屋の内部

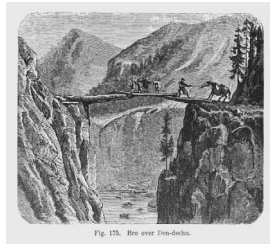


Fig. 175. Bro over Den-dschu.
図175 定曲にかかる橋



Fig. 176. Karavane af tibetanske Lastdragere.
図176 チベットの荷物運搬人のキャラバン

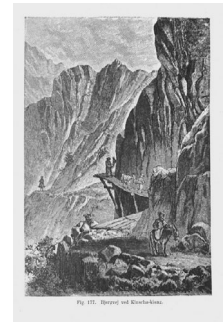


Fig. 177. Bjergvej ved Kinscha-kiang.
図177 金沙江沿いの山道



Fig. 178. Maaneformørkelse.
図178 月蝕



Fig. 179. Søen Omintsoka.
図179 オミンツォカ湖[碧塔海]



Fig. 180. Afskeden med General Lin.
図180 林將軍との別れ



Fig. 181. Nedad til Kinscha-kiang.
図181 金沙江を見下ろして

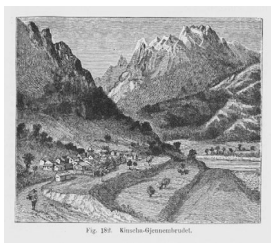


Fig. 182. Kinscha-Gjennembrudet.
図182 金沙江の決壊箇所[峡谷]

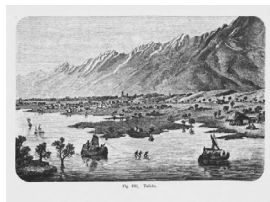


Fig. 183. Tali-fu.
図183 大理府

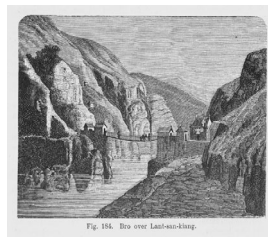


Fig. 184. Bro over Lant-san-kiang.
図184 瀾滄江に架かる橋



Fig. 185. Bro ved Lantjen.
図185 ランティエン[南甸]近くの橋

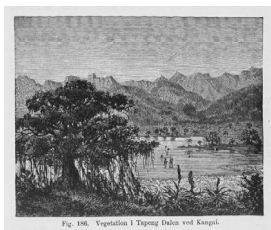


Fig. 186. Vegetation i Tapeng Dalen ved Kangai.
図186 干崖近くの大盈溪谷の植生



Fig. 187. Marked i Manvyn.
図187 蛮允[曼允]の市

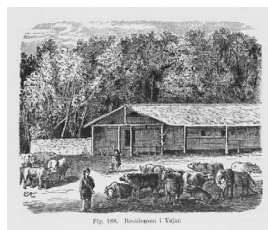


Fig. 188. Residensen i Vajan.
図188 ケヤンの王城



Fig. 189. I Fangenskab.
図189 監禁状態

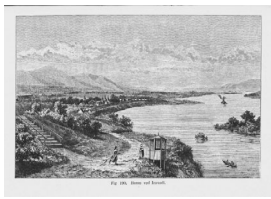


Fig. 190. Bamo ved Iravadi.
図190 イラワジ川沿いのバモー



Fig. 191. Birmanske Skuespillere.
図191 ビルマの俳優



Fig. 162[192]. Birmansk Kjøretøj.
図162[192] ビルマの乗物

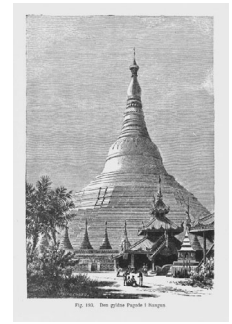


Fig. 193. Den gyldne Pagode i Rangun.
図193 ランゲーンの黄金のパゴダ

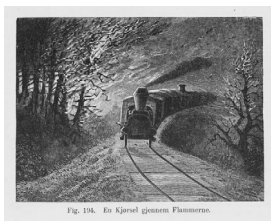
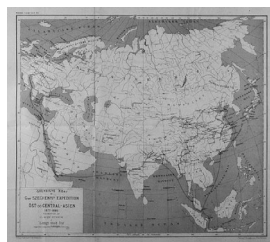
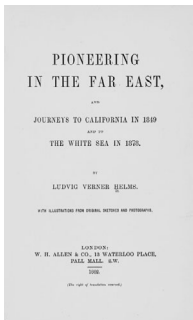


Fig. 194. En Kjørsel gjennem
Flammerne.
図194 炎の中の汽車の走行



Oversigts Kort til Grev
Szechenyi's Expedition ...
セーチャーニ伯爵調査隊の概要
地図...

1882

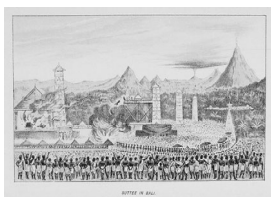


Pioneering in the Far East, and journeys to California in 1849 and to the White Sea in 1878

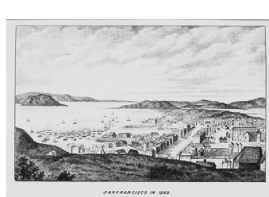
Helms, L. V.

極東における開拓と1849年カリフォルニア旅行と1878年白海旅行
ヘルムス, L. V.

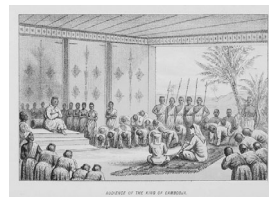
00275704



Suttee in Bali.
バリ島におけるサティー[夫の火葬の火の中に妻が投身して殉死する古いヒンドゥー教徒の慣行]



San Francisco in 1849.
1849年のサンフランシスコ



Audience of the king of
Cambodja.
カンボジアの王への謁見



Sarawak. Original map by L.V.
Helms.
サラワク、ヘルムス作成の地図